ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/598
29 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 79 повестки дня

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

Организационные механизмы для осуществления последующей деятельности в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 9	3
II.	ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРОЦЕДУРНЫМ И ОРГАНИЗАЦИОННЫМ АСПЕКТАМ КОМИССИИ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ	10 - 44	5
	A. Общие соображения относительно функций и полномочий комиссий, создаваемых в соответствии со статьей 68 Устава	10 - 11	5
	B. Анализ рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию относительно функций Комиссии по устойчивому развитию	12 - 15	6
	C. Членский состав	16 - 17	8
	D. Программа и организация работы	18 - 23	8

92-65637 (R14N)965 301092 301092 011192

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		Пункты	Стр.
	E. Правила процедуры	24 - 25	10
	F. Периодичность, продолжительность и место проведения заседаний	26 - 27	10
	G. Участие межправительственных организаций	28 - 29	10
	H. Участие неправительственных организаций	30 - 31	11
	I. Неофициальные механизмы	32	12
	J. Отношения с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и их вспомогательными органами	33 - 41	12
	K. Вопросы, которые можно было бы рассмотреть на первой сессии Комиссии	42 - 44	15
III.	МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКИЕ КООРДИНАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕШЕНИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ И РОЛЬ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ	45 - 56	15
IV.	КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ ОРГАН ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ	57 - 60	19
V.	СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	61 - 70	20

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), состоявшаяся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 3-14 июня 1992 года, ознаменовала собой начало важного нового этапа в международном сотрудничестве в области развития и рационального природопользования, основанного на признании необходимости в комплексном подходе ко всем вопросам, связанным с окружающей средой и развитием. Эта Конференция была беспрецедентной по своему охвату, количеству участников, представленности правительственных и неправительственных организаций и тому резонансу, который она вызвала в обществе. На заключительном заседании Конференции были приняты Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию, всеобъемлющая программа действий, получившая название "Повестка дня на XXI век", и комплекс принципов/элементов, касающихся лесопользования ("Не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и освоения всех видов лесов") 1/. Кроме того, на Конференции были открыты для подписания Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенция о биологическом разнообразии.

2. В главе 38 Повестки дня на XXI век содержится всеобъемлющий комплекс рекомендаций, связанных с международными организационными механизмами, необходимыми для обеспечения эффективной последующей деятельности в рамках Конференции, включая осуществление Повестки дня на XXI век на национальном, региональном и международном уровнях. Эти решения требуют создания таких организационных механизмов, которые были бы нетрадиционными по своему характеру и при этом отвечали бы целям перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, а также общей реформы Организации Объединенных Наций, включая нынешние преобразования в Секретариате.

3. Таким образом, организационные механизмы для осуществления последующей деятельности в рамках ЮНСЕД должны повысить роль и укрепить потенциал Организации Объединенных Наций, в том числе Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в таких взаимосвязанных областях, как окружающая среда и развитие, с тем чтобы Организация могла успешно удовлетворять потребности международного сообщества в этих важнейших областях.

4. В пункте 38.11 Повестки дня на XXI век Конференция рекомендовала учредить - в соответствии со статьей 68 Устава Организации Объединенных Наций - Комиссию высокого уровня по устойчивому развитию. Эта Комиссия будет представлять свои доклады Экономическому и Социальному Совету в соответствии с определенной Уставом ролью Совета по отношению к Генеральной Ассамблее. В пункте 38.12 Генеральной Ассамблее было также рекомендовано определить на своей сорок седьмой сессии конкретные организационные аспекты работы этой Комиссии, такие, как ее членский состав, ее отношения с другими межправительственными органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами, связанными с окружающей средой и развитием, и периодичность и продолжительность ее заседаний и место их проведения. При рассмотрении этих аспектов следует учитывать нынешний процесс активизации и перестройки

деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в частности меры, рекомендованные Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 45/264 от 13 мая 1991 года и 46/235 от 13 апреля 1992 года и других соответствующих резолюциях. В этой связи Конференция просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций подготовить совместно с Генеральным секретарем ЮНСЕД доклад для Ассамблеи, содержащий соответствующие рекомендации и предложения.

5. В пунктах 38.16 и 38.17 Повестки дня на XXI век Конференция заявила, что для обеспечения эффективного наблюдения, координации и контроля за деятельностью системы Организации Объединенных Наций по реализации ее решений необходимо создать координационный механизм, действующий под непосредственным руководством Генерального секретаря. Она рекомендовала поручить эту задачу Административному комитету по координации (АКК), который соответственно обеспечивал бы жизненно необходимые связь и взаимодействие между многосторонними финансовыми учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций на самом высоком административном уровне. Генеральному секретарю предлагалось продолжить усилия по активизации деятельности Комитета.

6. В пункте 38.18 Повестки дня на XXI век Конференция указала, что межправительственные органы, Генеральный секретарь и система Организации Объединенных Наций в целом могут также воспользоваться услугами консультативного совета высокого уровня, состоящего из видных деятелей, обладающих опытом в области окружающей среды и развития, в том числе соответствующих ученых, назначенных Генеральным секретарем в их личном качестве. В этой связи Генеральному секретарю было предложено представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. Следует отметить, что относящиеся к данному вопросу рекомендации содержатся в пунктах 31.4d и 35.7c Повестки дня на XXI век.

7. В пункте 38.19 Повестки дня на XXI век Конференция также указала, что для осуществления последующих мероприятий по реализации решений Конференции и Повестки дня на XXI век важное значение имеет наличие в Секретариате Организации Объединенных Наций структуры секретариатского обслуживания, состоящей из высококвалифицированных и компетентных сотрудников и опирающейся, в частности, на опыт, накопленный в процессе подготовки Конференции. Она рекомендовала использовать эту структуру секретариатского обслуживания для обеспечения работы как межправительственных, так и межучрежденческих координационных механизмов. В пункте 38.11 она также рекомендовала использовать эту структуру для обслуживания Комиссии по устойчивому развитию.

8. В пункте 38.44 Повестки дня на XXI век Конференция также рекомендовала Генеральной Ассамблее в ближайшее время рассмотреть вопрос о путях расширения участия неправительственных организаций в деятельности системы Организации Объединенных Наций в рамках последующих мероприятий по результатам Конференции. В частности, было рекомендовано выработать процедуры, обеспечивающие выполнение неправительственными организациями своих расширенных функций, включая те из них, которые связаны с проблемами основных групп, при этом аккредитация должна производиться на основе процедур, используемых в рамках Конференции. В пункте 38.11 Конференция рекомендовала Комиссии по

устойчивому развитию поощрять участие в своей работе неправительственных организаций, включая промышленные, деловые и научные круги. Соответствующие рекомендации, касающиеся привлечения этих организаций к последующей деятельности в рамках Конференции, содержатся в пунктах 27.5-27.9 Повестки дня на XXI век.

9. Большая часть из перечисленных выше рекомендаций должна быть рассмотрена соответствующими межправительственными органами Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет, а также Генеральным секретарем и Административным комитетом по координации, которые должны принять по ним свои решения. В настоящем докладе, подготовленном в ответ на просьбы Конференции, содержатся предложения и рекомендации Генерального секретаря о путях и способах организации эффективной последующей деятельности в рамках Конференции на межправительственном, межучрежденческом и секретариатском уровнях с целью содействовать обсуждению этой важной темы на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

II. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРОЦЕДУРНЫМ И ОРГАНИЗАЦИОННЫМ АСПЕКТАМ КОМИССИИ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

A. Общие соображения относительно функций и полномочий комиссий, создаваемых в соответствии со статьей 68 Устава

10. В статье 68 Устава Организации Объединенных Наций говорится, что Экономический и Социальный Совет "создает комиссии в экономической и социальной областях и по поощрению прав человека". В соответствии с этой статьей Совет также уполномочен создавать "другие такие комиссии, которые могут потребоваться для выполнения его функций". Слово "комиссия", как правило, используется применительно к двум видам органов, а именно функциональным комиссиям, которые могут создаваться для оказания помощи Экономическому и Социальному Совету в выполнении его функций, и региональным комиссиям, на которые Совет возлагает широкие задачи в решении экономических и социальных проблем регионального масштаба в конкретных районах мира. Слово "комиссия" иногда также употребляется применительно к постоянным комитетам Экономического и Социального Совета, созданным для оказания Совету помощи в различных секторах.

11. В целом комиссии, учрежденные в соответствии со статьей 68 Устава Организации Объединенных Наций, оказывают Совету помощь и консультативные услуги, представляют рекомендации и доклады по вопросам, входящим в их компетенцию 2/. В данном конкретном случае, если следовать далеко идущим рекомендациям, содержащимся в главе 38 Повестки дня на XXI век, то Комиссия по устойчивому развитию должна создаваться как форум высокого уровня для всестороннего и углубленного рассмотрения всех аспектов последующей деятельности в рамках Конференции, а поэтому она должна обладать широкими функциями и полномочиями, необходимыми для выполнения такого мандата.

B. Анализ рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию относительно функций Комиссии по устойчивому развитию

12. Общие функции Комиссии по устойчивому развитию, согласно рекомендациям, изложенным в пункте 38.11 Повестки дня на XXI век, заключаются в том, чтобы "обеспечить эффективную последующую деятельность в рамках Конференции, а также укрепить международное сотрудничество и рационализировать использование имеющегося на межправительственном уровне потенциала в области принятия решений, связанных с взаимоувязкой вопросов окружающей среды и развития, и анализировать ход работы по осуществлению Повестки дня на XXI век на национальном, региональном и международном уровнях", а конкретные функции изложены в пунктах 38.13 и 33.13 Повестки дня на XXI век и заключаются в следующем:

a) следить за прогрессом в осуществлении Повестки дня на XXI век и деятельностью, связанной с интеграцией целей охраны окружающей среды и развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, на основе анализа и оценки докладов всех соответствующих органов, организаций, программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся различными вопросами окружающей среды и развития, в том числе финансовыми;

b) рассматривать информацию, предоставляемую правительствами, в том числе, например, в виде периодических сообщений или национальных докладов о проводимых ими мероприятиях по осуществлению Повестки дня на XXI век, стоящих перед ними проблемах, например проблемах, связанных с финансовыми ресурсами и передачей технологии, и о других вопросах охраны окружающей среды и развития, которые они считают актуальными;

c) рассматривать ход выполнения обязательств, закрепленных в Повестке дня на XXI век, в том числе тех из них, которые связаны с предоставлением финансовых ресурсов и передачей технологии;

d) получать и анализировать соответствующую информацию, поступающую от компетентных неправительственных организаций, включая научный и частный секторы, в контексте общего осуществления Повестки дня на XXI век;

e) расширять диалог в рамках Организации Объединенных Наций с неправительственными организациями и независимым сектором, а также с другими учреждениями за пределами системы Организации Объединенных Наций;

f) по мере необходимости рассматривать информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления конвенций по окружающей среде, которая может представляться соответствующими конференциями Сторон;

g) представлять через Экономический и Социальный Совет надлежащие рекомендации Генеральной Ассамблее на основе комплексного рассмотрения докладов и вопросов, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век;

h) рассматривать в надлежащие сроки результаты проводимого в оперативном порядке Генеральным секретарем обзора всех рекомендаций Конференции относительно программ создания потенциала, информационных сетей, целевых групп и других механизмов, призванных способствовать взаимной увязке вопросов окружающей среды и развития на региональном и субрегиональном уровнях;

i) регулярно рассматривать и контролировать прогресс на пути к достижению целевого показателя Организации Объединенных Наций для официальной помощи в целях развития, составляющего 0,7 процента валового национального продукта. Необходимо будет на регулярной основе анализировать адекватность финансовых средств и механизмов финансирования мероприятий в рамках Повестки дня на XXI век.

13. Из приведенных выше рекомендаций явствует, что Комиссия будет обладать широкими функциями, затрагивающими практически все теоретические и практические аспекты проблемы развития международного взаимодействия между правительствами, межправительственными учреждениями и неправительственными организациями и кругами в области устойчивого развития. Представляется особенно важным, чтобы Комиссия увязывала вопросы контроля, обзора и анализа программных аспектов осуществления Повестки дня на XXI век на международном, региональном и национальном уровнях, а также вопрос о средствах осуществления, в первую очередь относящихся к финансированию. Хотя все эти функции тесно взаимосвязаны, теоретически они могут быть разделены на пять основных категорий:

a) функции, связанные с обзором и анализом прогресса в выполнении решений Конференции, включая Повестку дня на XXI век и содержащиеся в ней обязательства, в первую очередь относящиеся к финансированию и передаче технологии;

b) функции, связанные с обзором финансирования и его механизмов;

c) функции, имеющие отношение к роли межправительственных организаций и их соответствующим обязанностям в связи с достижением целей устойчивого развития;

d) функции, связанные с изучением информации, предоставляемой правительствами и региональными организациями;

e) функции, имеющие отношение к прогрессу в осуществлении соответствующих правовых документов и рассмотрению новых документов в областях, не охваченных уже действующими документами.

14. Обзор Комиссией хода осуществления Повестки дня на XXI век мог бы также включать применение и, при необходимости, доработку содержащихся в Рио-де-Жанейрской декларации общих принципов, регулирующих права и обязанности в области окружающей среды и развития.

15. Кроме того, представляется также важным не ограничивать работу на межправительственном уровне обзором прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и изучением потенциальных проблем и путей их решения, а наряду с этим постоянно держать в поле зрения саму Повестку дня на XXI век, с тем чтобы при необходимости координировать ее в свете экономических, финансовых, технических, научных, правовых и других изменений. Это позволит сделать Повестку дня на XXI век как долгосрочную основу для деятельности международного сообщества и координации соответствующих мероприятий международных организаций более динамичной и гибкой.

C. Членский состав

16. В пункте 38.11 Повестки дня на XXI век Конференция рекомендовала, чтобы Комиссия состояла из представителей государств, избранных ее членами с надлежащим учетом принципа справедливого географического распределения. Она рекомендовала также наделить представителей государств, не являющихся членами Комиссии, статусом наблюдателей. Следует отметить, что в соответствии с правилом 24 правил процедуры Экономического и Социального Совета Совет определяет состав своих вспомогательных органов. Членский состав различных комиссий Совета колеблется от 24 до 53 членов. Члены Комиссии будут избираться Советом, и в соответствии с практикой, принятой в Организации Объединенных Наций, они могут избираться из числа государств, являющихся членами Организации Объединенных Наций, или государств, являющихся членами Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии.

17. Не вызывает сомнений целесообразность привлечения к работе Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области развития возможно большего числа государств. Эффективнее всего достижения этой цели можно добиваться в рамках Экономического и Социального Совета в целом и в рамках его вспомогательных органов (окончательная структура и состав которых будут зависеть от результатов текущих прений в Генеральной Ассамблее по проблемам управления), причем в отношении оптимального размера каждого из этих органов высказываются различные соображения. В отношении Комиссии по устойчивому развитию ключевое соображение будет сводиться к сохранению того политического импульса, который был придан деятельности в этой области в Рио-де-Жанейро благодаря наивысшему уровню участия и такой форме работы, которая максимально благоприятствует эффективному диалогу между участниками на высоком уровне. Как представляется, этот комплекс соображений говорит в пользу ограниченного состава Комиссии, который, разумеется, должен определяться с учетом принципа справедливого географического распределения (в этой связи весьма уместно также обратиться к пункту 32 ниже).

D. Программа и организация работы

18. Многодисциплинарный характер и временные рамки Повестки дня на XXI век диктуют необходимость разработки гибкой многолетней программы работы Комиссии, которая послужит основой для оценки прогресса в осуществлении Повестки дня и, с учетом изложенных в пункте 15 настоящего доклада соображений, ее доработки и обновления, которые могут потребоваться в связи с происходящими на

международной арене важными событиями, затрагивающими вопросы окружающей среды и развития. В соответствии с такой программой одни компоненты Повестки дня на XXI век могли бы рассматриваться на ежегодной основе, а другие - каждые два года или еще реже.

19. Поскольку секторальные программы Повестки дня на XXI век будут рассматриваться на соответствующих секторальных форумах, главная задача Комиссии по устойчивому развитию в области обзора должна заключаться в углубленной оценке проблем с уделением особого внимания их взаимосвязи с другими секторальными и межсекторальными вопросами. На каждой сессии на основе согласованной многолетней программы обзора будут отбираться некоторые секторальные вопросы на предмет углубленной оценки. Общие наброски этой программы могут быть рассмотрены Комиссией на ее первой основной сессии в 1993 году с учетом предложений, которые будут внесены Генеральным секретарем.

20. Для того чтобы Комиссия могла эффективно выполнять свои функции, ее работа может быть разделена на несколько этапов. Можно предусмотреть три-четыре 3/ этапа работы по обзору и один этап работы на высоком уровне. Этапы работы по обзору могут быть посвящены: a) рассмотрению вопросов осуществления различных глав/компонентов Повестки дня на XXI век на международном уровне на основе многолетней программы обзора; b) рассмотрению информации, предоставляемой правительствами и региональными организациями; c) рассмотрению прогресса в осуществлении соответствующих правовых документов и разработке будущих документов; d) рассмотрению вопросов, связанных с финансированием мероприятий в рамках Повестки дня на XXI век и передачей технологии. Независимо от числа таких этапов, программы работы по ним необходимо будет спланировать и разработать таким образом, чтобы это позволяло применять комплексный подход к осуществлению всех глав Повестки дня на XXI век.

21. Этап работы на высоком уровне должен предусматривать участие министров и высокопоставленных руководителей, ведающих вопросами окружающей среды и развития; этот этап должен позволить провести обзор общего прогресса в выполнении вытекающих из Повестки дня на XXI век обязательств, включая обязательства по предоставлению финансовых ресурсов и передаче технологии, и разрешить вопросы, оставшиеся нерешенными после завершения работы на различных этапах. В то же время работа на этом этапе должна быть ориентирована на будущее и способствовать доработке и обновлению рекомендаций Конференции с учетом достигнутых успехов и новых тенденций. В этой связи участники должны будут вырабатывать соответствующие рекомендации о будущей направленности работы по обеспечению устойчивого развития.

22. Неотъемлемой частью деятельности Комиссии на этапе высокого уровня должна быть работа по подготовке материалов для этапа заседаний ЭКОСОС высокого уровня, в первую очередь путем определения приоритетов и/или выявления возникающих проблем в области устойчивого развития, что будет способствовать отбору основных тем для обсуждения на этапе заседаний высокого уровня.

23. Комиссия может избрать бюро в составе Председателя и четырех заместителей Председателя - один из которых будет также выполнять функции Докладчика - от каждой из региональных групп. Соответственно, Председатель мог бы проводить

первое и заключительное заседания Комиссии, а также возглавлять работу на этапе высокого уровня, а заместители Председателя могли бы руководить работой на этапах обзора. Итоги работы на различных этапах могли бы находить отражение в выводах и рекомендациях, подготовленных на основе предложений Генерального секретаря и членов Комиссии, а также с учетом результатов проведенных обсуждений.

E. Правила процедуры

24. Вспомогательные органы, учрежденные Экономическим и Социальным Советом, за исключением региональных комиссий, обычно осуществляют свою деятельность в соответствии с правилами процедуры Совета 4/. Отдельные правила процедуры предусмотрены для функциональных комиссий Совета и их вспомогательных органов 5/. Правило 27 правил процедуры Совета в принципе позволяет его вспомогательным органам осуществлять свою деятельность в соответствии с их собственными правилами процедуры, установленными Советом, или самим вспомогательным органом, если Совет примет такое решение.

25. При необходимости Комиссия могла бы создавать специальные межсессионные рабочие группы в целях обеспечения углубленного анализа наиболее важных вопросов и/или выработки соответствующих рекомендаций для любых этапов работы Комиссии. С этой целью могли бы проводиться и межсессионные совещания бюро.

F. Периодичность, продолжительность и место проведения заседаний

26. Расписание заседаний Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов должно быть составлено таким образом, чтобы Комиссия могла учитывать и, при необходимости, анализировать интересующие ее аспекты деятельности соответствующих межправительственных организаций, в частности советов управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), и в то же время представлять свой доклад на ежегодной основной сессии Совета. Внесение необходимых изменений в расписание заседаний позволило бы Комиссии ежегодно проводить свои сессии продолжительностью в две-три недели. При необходимости она также могла бы проводить межсессионные совещания отдельных сегментов и/или подгрупп.

27. Большинство участников Конференции, касавшихся в своих выступлениях вопроса о возможных местах проведения сессий Комиссии, высказали мнение о том, что эти сессии следует проводить либо в Женеве, либо в Нью-Йорке. Очередные сессии Комиссии предпочтительнее всего было бы проводить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, поскольку этот выбор предполагает ряд практических преимуществ. Сессии Комиссии могли бы также поочередно проводиться в Женеве и Нью-Йорке, как и сессии Совета управляющих ПРООН и Экономического и Социального Совета.

G. Участие межправительственных организаций

28. Участие межправительственных организаций в подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и непосредственно в ее работе и их привлечение к этой деятельности

регламентировалось специальными процедурами 6/. С учетом этого опыта в пункте 38.11 Повестки дня на XXI век Конференция рекомендовала, что Комиссии по устойчивому развитию "следует активно вовлекать в свою работу органы, программы и организации системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и другие соответствующие межправительственные организации".

29. В свете этих рекомендаций важное значение, как представляется, имеет обеспечение того, чтобы представители различных подразделений Организации Объединенных Наций, международных организаций, действующих как в рамках системы, так и за ее пределами, включая международные финансовые учреждения и Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ), региональные банки развития и соответствующие региональные и субрегиональные межправительственные организации по экономическому и техническому сотрудничеству, могли не только участвовать в работе Комиссии в качестве наблюдателей, выступая на ее сессиях с докладами о своей деятельности, - как это обычно происходит на сессиях межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций - но и принимать активное участие в обсуждениях в качестве консультантов. Такой расширенный диалог между представителями правительств и международных организаций должен придать обсуждениям в Комиссии более конкретный и целенаправленный характер, а также способствовать укреплению межправительственной и межучрежденческой координации в соответствующих областях деятельности.

H. Участие неправительственных организаций

30. В пункте 38.11 Повестки дня на XXI век содержится рекомендация Конференции в отношении того, что Комиссии по устойчивому развитию следует поощрять участие неправительственных организаций, включая промышленные, деловые и научные круги. Далее в пункте 38.44 содержится рекомендация Конференции, согласно которой "следует установить процедуры, обеспечивающие выполнение неправительственными организациями расширенных функций, включая те из них, деятельность которых связана с проблемами крупных групп, при этом аккредитация должна проводиться на основе процедур, используемых в рамках Конференции".

31. Процедуры аккредитации и участия неправительственных организаций в значительной степени способствовали успеху Конференции. Исходя из этого, Генеральная Ассамблея могла бы пожелать сформулировать руководящие принципы по обеспечению более активного участия неправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов в соответствии с пунктом 38.44 Повестки дня на XXI век. В этой связи и в соответствии с пунктом 38.11 Повестки дня на XXI век в первую очередь следовало бы подготовить соответствующий проект правил процедуры, позволяющий расширить участие неправительственных организаций в работе Комиссии. Проект этих правил мог бы быть представлен на рассмотрение Совета на его организационной сессии 1993 года или еще раньше - на специальном заседании Совета, на котором будет официально учреждена Комиссия. (В этой связи см. также раздел II.I ниже, озаглавленный "Неофициальные механизмы" и раздел IV, озаглавленный "Консультативный орган высокого уровня".)

I. Неофициальные механизмы

32. Упомянутые выше процедуры могли бы дополняться неофициальными механизмами, позволяющими расширить диалог между министрами, участвующими в сессиях Комиссии, а также укрепить диалог с представителями неправительственных организаций. Так, для министров после проведения рабочих заседаний могли бы проводиться однодневные неофициальные совещания "за круглым столом", с тем чтобы облегчить подготовку заседаний высокого уровня посредством, в частности, проведения консультаций и обмена мнениями, которые могли бы способствовать поиску решений оставшихся проблем. Неофициальные мероприятия следует проводить и в целях укрепления сотрудничества с соответствующими неправительственными организациями, включая научные круги, частный сектор и женские организации. В рамках этой деятельности необходимо расширять каналы связи с неправительственными организациями в межсессионные периоды и принимать меры к тому, чтобы систематически использовать результаты деятельности соответствующих неправительственных организаций и опыт, накопленный ими в процессе осуществления Повестки дня на XXI век и подготовки докладов, представляемых Комиссии.

J. Отношения с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и их вспомогательными органами

33. В пункте 38.12 Повестки дня на XXI век содержится рекомендация Конференции в отношении того, что организационные рамки работы Комиссии должны определяться с учетом осуществляемого процесса активизации и перестройки работы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в частности мер, рекомендованных Генеральной Ассамблеей в резолюциях 45/264 от 13 мая 1991 года, 46/235 от 13 апреля 1992 года и других соответствующих резолюциях Ассамблеи. Аналогичные рекомендации содержатся в пунктах 38.2 и 38.8 Повестки дня на XXI век.

34. Для того чтобы выполнять функции координационного центра, необходимого для принятия на межправительственном уровне решений, касающихся учета вопросов охраны окружающей среды и развития в рамках деятельности Организации Объединенных Наций, Комиссии следует использовать в качестве основы деятельность всех соответствующих секторальных межправительственных вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, занимающихся вопросами устойчивого развития. На этой основе Комиссия должна разрабатывать для Совета и через него для Генеральной Ассамблеи всеобъемлющие и согласованные рекомендации директивного характера. Таким образом, необходимо добиться четкого разделения функции Комиссии и упомянутых органов, а также установить оптимальный порядок отчетности.

35. Комиссии следует уделять особое внимание деятельности ЮНЕП и ПРООН, а также Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которые, согласно Повестке дня на XXI век, призваны сыграть решающую роль в осуществлении последующей деятельности, связанной с Конференцией. В процессе осуществления решений Конференции, в частности Повестки дня на XXI век, возникнет необходимость тесного взаимодействия между Комиссией и руководящими органами этих программ, способствующего их взаимному укреплению.

36. Ряд других вспомогательных органов имеют четко сформулированные мандаты в отношении определенных глав Повестки дня на XXI век (например, Комиссия по народонаселению, Комиссия по науке и технике в целях развития, Статистическая комиссия и Комитет по природным ресурсам и энергетическим ресурсам в целях развития). Необходимо принять меры по обеспечению эффективного взаимодействия этих органов с Комиссией. Другие элементы вспомогательного механизма Экономического и Социального Совета также призваны сыграть свою роль в осуществлении решений Конференции. Необходимо пересмотреть и скорректировать двухгодичные планы работы всех вспомогательных органов, с тем чтобы они отвечали потребностям Повестки дня на XXI век, и в еще большей степени сосредоточить внимание на формирующейся концепции устойчивого развития. В более общем плане, в последующих обзорах структур Экономического и Социального Совета в контексте активизации деятельности Совета необходимо будет учитывать факт создания Комиссии и круг ее полномочий.

37. Необходимо также добиться эффективного взаимодействия Комиссии и самого Совета, в частности в целях избежания бесконечных дебатов по вопросам устойчивого развития. Роль Комиссии должна заключаться в обеспечении углубленного рассмотрения всех вопросов, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век, а также в обеспечении консультаций и представлении Совету и через него - Генеральной Ассамблее рекомендаций по вопросам директивного характера. Совет, в свою очередь, должен обеспечить возможность использования результатов работы Комиссии для решения более широкого диапазона вопросов, стоящих на его повестке дня, включая оперативную деятельность, гуманитарную и чрезвычайную помощь. Рекомендации Комиссии в отношении осуществления Повестки дня на XXI век для межправительственных организаций, действующих как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне этих рамок, помогут Совету, в частности, эффективно выполнять его уставные функции, касающиеся общесистемной координации в целом, а также его конкретные обязанности по обеспечению контроля и соответствующей направленности "общесистемной координации и интеграции аспектов охраны окружающей среды и развития в политику и программы Организации Объединенных Наций", как это предусмотрено в пункте 38.10 Повестки дня на XXI век.

38. Для наиболее оптимального разделения обязанностей между Советом и Комиссией, особенно в отношении роли и функций их сегментов высокого уровня, а также с учетом положений пункта 38.10 Повестки дня на XXI век можно было бы предусмотреть следующие меры:

a) рассмотрение Экономическим и Социальным Советом доклада Комиссии, при этом основное внимание следует, в частности, уделить концептуальной увязке работы Комиссии с другими вопросами повестки дня Совета;

b) рассмотрение в ходе координационных заседаний Совета соответствующих результатов работы Комиссии, касающейся осуществления Повестки дня на XXI век международными организациями;

c) периодическое проведение общего обзора осуществления Повестки дня на XXI век и работы Комитета в рамках этапа заседаний Совета на высоком уровне с уделением особого внимания приоритетам, новым и/или возникающим вопросам, основным проблемным областям и т.д.;

d) необходимо разработать методы оптимальной увязки будущей программы работы Комиссии, включая этап ее заседаний на высоком уровне, с многолетней программой работы Совета и основными направлениями деятельности, подлежащими рассмотрению в ходе этапов заседаний Совета на высоком уровне, в целях обеспечения эффективного взаимодействия и ликвидации дублирования.

39. Важно также, чтобы было обеспечено эффективное рассмотрение соответствующих вопросов на самой Генеральной Ассамблее. Доклады Комиссии будут представляться ей в контексте ежегодных докладов Экономического и Социального Совета. При принятии решения о том, каким образом Генеральной Ассамблее следует рассматривать доклады Комиссии, должен быть обеспечен всесторонний учет требования избегать дублирования и/или повторного обсуждения. Различные аспекты Повестки дня на XXI век входят в компетенцию Второго, Третьего и Шестого комитетов Ассамблеи. В этой связи было решено, что на нынешней сессии вопрос о последующих мерах в связи с Конференцией следует рассмотреть на пленарных заседаниях.

40. В пункте 38.9 Повестки дня на XXI век Конференция рекомендовала, чтобы сама Генеральная Ассамблея, как главный орган, определяющий политику и оценивающий ее осуществление, рассмотрела вопрос о сроках, форме и организационных аспектах обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век. В нем рекомендуется также, чтобы Ассамблея рассмотрела возможность созыва не позднее 1997 года специальной сессии для общего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век и провела соответствующую подготовительную работу на высоком уровне. Предложения по данному вопросу могли бы быть включены в доклад Генерального секретаря на одной из будущих сессий Ассамблеи.

41. Все вышеизложенные соображения свидетельствуют об особой важности обеспечения того, чтобы Генеральная Ассамблея, принимая решения по вопросам, поднятым в этом разделе доклада, в полной мере учитывала происходящие в настоящее время дискуссии по вопросу о роли Организации Объединенных Наций в укреплении международного сотрудничества в целях развития и об активизации деятельности Экономического и Социального Совета, с тем чтобы Комиссия могла гармонично вписаться в межправительственный механизм Организации Объединенных Наций, рассматривающий различные аспекты окружающей среды и развития, и внести свой вклад в упорядочение процесса принятия решений в этой области. Как представляется, в этом контексте, учитывая происходящий в настоящее время процесс активизации деятельности Совета, в том числе нынешние дискуссии по вопросу о руководстве оперативной деятельностью, особенно важно, чтобы Генеральная Ассамблея предусмотрела возможность проявления определенной гибкости, что позволило бы осуществлять дальнейшие преобразования, в том числе вносить коррективы в состав, методы работы и процедуры Комиссии и ее взаимоотношения с другими вспомогательными органами, в чем, возможно, возникнет потребность, учитывая развитие событий.

K. Вопросы, которые можно было бы рассмотреть на первой сессии Комиссии

42. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию рекомендовала созвать первую сессию Комиссии не позднее 1993 года. На этой сессии необходимо будет решить ряд организационных вопросов, в том числе вопрос о составе ее бюро, формате и других аспектах ее будущей программы работы.

43. В контексте элементов, упомянутых ранее, Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы:

a) форма и процедура обзора и контроля хода осуществления Повестки дня на XXI век, особенно положений, касающихся финансовых ресурсов и передачи технологии;

b) форма и процедура изучения вопросов финансирования и механизмов финансирования и способы вовлечения финансовых учреждений в этот процесс;

c) форма и процедура рассмотрения информации, представляемой конференциями участников конвенций/юридических соглашений;

d) форма и процедура рассмотрения информации, представляемой правительствами и региональными организациями;

e) разработка программы основной работы, которая нужна для целей обеспечения поддержки деятельности Комиссии, особенно с учетом необходимости сохранения ориентации на дальнейшее развитие Повестки дня на XXI век.

44. Комиссия, возможно, пожелает также продолжить рассмотрение, при необходимости, конкретных условий и процедур участия в ее работе членов консультативного органа высокого уровня, а также представителей неправительственных организаций.

III. МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКИЕ КООРДИНАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕШЕНИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ И РОЛЬ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ

45. Для осуществления Повестки дня на XXI век потребуется беспрецедентное по своему масштабу сотрудничество не только между государствами, но и между международными организациями как в рамках, так и вне системы Организации Объединенных Наций. В самой Повестке дня на XXI век подчеркивается необходимость укрепления межучрежденческой координации и тесного и эффективного сотрудничества с другими международными организациями и финансовыми учреждениями в качестве важной предпосылки эффективного осуществления решений Конференции.

46. Если говорить более конкретно, то в пункте 38.4 Повестки дня на XXI век говорится, что "все учреждения системы Организации Объединенных Наций призваны сыграть ключевую роль в осуществлении Повестки дня на XXI век в рамках своих соответствующих сфер компетенции. Для достижения надлежащей координации во избежание дублирования деятельности при осуществлении Повестки дня на XXI век необходимо обеспечить эффективное разделение труда между различными подразделениями Организации Объединенных Наций на основе сфер их компетенции и сравнительных преимуществ". В пункте 38.1 говорится, что Генеральная Ассамблея будет главным определяющим политику в этой области форумом, который обеспечивает общее руководство деятельностью системы Организации Объединенных Наций. В пункте 38.10 на Экономический и Социальный Совет в контексте его роли по Уставу возлагаются задачи по контролю за общесистемной координацией и руководству ею.

47. В число конкретных целей главы 38 Повестки дня на XXI век входит, в частности, укрепление сотрудничества и координации в вопросах охраны окружающей среды и развития в системе Организации Объединенных Наций, установление действенного сотрудничества и обмена информацией между органами, организациями, программами Организации Объединенных Наций и многосторонними финансовыми органами, а также четкое разграничение функций и избежание дублирования в системе Организации Объединенных Наций. Как уже указывалось в разделе V ниже, Генеральный секретарь в настоящее время рассматривает вопрос о механизмах Секретариата по обзору и/или координации программ с учетом, в частности, потребностей в отношении осуществления Повестки дня на XXI век, с тем чтобы обеспечить их соответствие и дополняемость такому осуществлению.

48. В соответствии с пунктом 38.16 Повестка дня на XXI век должна стать главной основой для координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях интеграции проблем окружающей среды и развития. Для реализации этой рекомендации государства-члены должны обеспечить, чтобы все соответствующие элементы системы Организации Объединенных Наций приняли конкретные программы по осуществлению Повестки дня на XXI век и меры в отношении отчетности об их соответствующей деятельности. В этой связи в пункте 38.4 подчеркнута необходимость в том, чтобы они постоянно проводили "серьезный анализ своей политики, программ, бюджетов и мероприятий". В этой же связи в пункте 38.28 Повестки дня на XXI век Конференция рекомендовала, чтобы руководящие органы специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций рассмотрели вопрос о корректировке своих мероприятий и программ в соответствии с Повесткой дня на XXI век.

49. В пунктах 38.15 и 38.16 Повестки дня на XXI век Конференция признала решающее значение "энергичного и эффективного руководства со стороны Генерального секретаря" в качестве "координатора организационных механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях успешного проведения последующей деятельности по реализации решений Конференции и осуществления Повестки дня на XXI век". Она также подчеркнула необходимость в координационном механизме, "действующем под непосредственным руководством Генерального секретаря", для обеспечения эффективного наблюдения, координации и контроля за деятельностью системы Организации Объединенных Наций по осуществлению решений Конференции.

50. В этом же разделе главы 38 о межучрежденческой координации Конференция призвала всех руководителей учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем, с тем чтобы АКК мог эффективно выполнять свою важную роль и обеспечивать успешное осуществление Повестки дня на XXI век. Она также рекомендовала, чтобы АКК рассмотрел вопрос о возможности учреждения специальной целевой группы, подкомитета или комиссии по вопросу об осуществлении Повестки дня на XXI век с учетом опыта официальных представителей по экологическим вопросам (ОПЭВ) и Комитета по окружающей среде международных учреждений, занимающихся вопросами развития (СИДИЕ), а также соответствующих функций ЮНЕП и ПРООН. Кроме того, в нескольких главах Повестки дня на XXI век подчеркивается необходимость в межучрежденческих координационных механизмах, связанных с осуществлением различных секторальных и межсекторальных целей Повестки дня на XXI век.

51. В свете вышеуказанных положений Генеральный секретарь сразу после Конференции учредил Специальную целевую группу АКК под председательством Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) для разработки предложений для рассмотрения на второй очередной сессии АКК 1992 года (20-21 октября 1992 года) по вопросу об организации наиболее эффективного взаимодействия в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях осуществления Повестки дня на XXI век. По рекомендации этой Целевой группы АКК постановил учредить Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию (МКУР) для выявления основных направлений реализации решений Конференции системой Организации Объединенных Наций и вынесения АКК рекомендаций о путях и средствах их решения в целях обеспечения эффективного сотрудничества и координации системы Организации Объединенных Наций при осуществлении Повестки дня на XXI век. С этой целью МКУР:

a) изучит в свете указаний АКК информацию, касающуюся осуществления Повестки дня на XXI век и представленную организациями системы Организации Объединенных Наций, соответствующими вспомогательными органами АКК и не относящихся к АКК координационными органами, а также определит для АКК общие направления деятельности и основные пробелы и ограничения, затрагивающие сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций по реализации решений Конференции;

b) разработает, для рассмотрения и принятия решения АКК, рекомендации по усилению эффективности сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций при осуществлении Повестки дня на XXI век;

c) на основе пунктов a и b выше подготовит краткие доклады с указанием проблем и рекомендаций в отношении общей политики и координации для принятия АКК решения; эти доклады будут подготовлены таким образом, чтобы обеспечить основу для последующих докладов АКК соответствующим межправительственным органам (как это предусмотрено в пункте 38.17 Повестки дня на XXI век);

d) выполнять другие задачи, порученные ему АКК, в том числе, в случае необходимости, осуществлять наблюдение за реализацией соответствующих решений АКК.

52. В работе Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию будут участвовать старшие должностные лица из основного членского состава АКК, в который будут входить организации, являющиеся основными членами указанной в пункте 51 выше Специальной целевой группы АКК: ФАО, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Всемирный банк, Всемирная метеорологическая организация (ВМО), ПРООН и ЮНЕП, а также два дополнительных члена, назначенных Генеральным секретарем: Международная организация труда (МОТ) и МАГАТЭ. АКК пересмотрит этот состав через два года. В это время Межучрежденческий комитет будет продолжать оставаться открытым для всех членов АКК, интересующихся конкретными вопросами, находящимися в повестке дня его сессий. Председатель Комитета будет назначаться Генеральным секретарем после консультаций с членами АКК.

53. На своей второй очередной сессии 1992 года АКК провел общий обзор своего функционирования и функционирования механизма АКК в целях расширения общей межучрежденческой координации и упрощения и рационализации структур и методов работы его вспомогательных органов. В качестве вклада в этот процесс АКК принял также решение о том, чтобы МКУР при помощи структуры секретариатского обслуживания, упомянутой в разделе V ниже, приступил к процессу использования межучрежденческих консультаций для оказания АКК содействия в целях: рационализации механизма межучрежденческой координации; распределения и совместного выполнения функций по осуществлению Повестки дня на XXI век системой Организации Объединенных Наций; контроля за новыми и дополнительными потребностями в финансировании организаций системы Организации Объединенных Наций, связанными с Повесткой дня на XXI век, с учетом решений их руководящих органов; и оценки соответствующих потребностей по отчетности и вынесения рекомендаций о их рационализации. К МКУР была обращена просьба представить доклад о ходе осуществления этого решения сессии АКК, которая состоится в апреле 1993 года.

54. АКК постановил также постоянно включать в свою повестку дня пункт, касающийся реализации системой Организации Объединенных Наций решений Конференции. Таким образом, координационный механизм в рамках АКК по реализации решений Конференции будет состоять из самого АКК, МКУР и упорядоченного вспомогательного механизма АКК, которые обеспечат дополняемость и согласованность на техническом и рабочем уровнях.

55. Дальнейшая информация об этих организационных механизмах и о выводах АКК относительно принципов и директив распределения и совместного выполнения функций в системе Организации Объединенных Наций по осуществлению Повестки дня на XXI век, а также расширении сотрудничества между многосторонними финансовыми учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций содержится в принятом АКК заявлении, которое будет представлено Генеральной Ассамблее в качестве отдельного добавления к настоящему документу.

56. Генеральный секретарь препроводит Комиссии по устойчивому развитию доклад о результатах будущих обсуждений и решений Административного комитета по координации относительно общесистемных координационных механизмов по осуществлению Повестки дня на XXI век.

/...

IV. КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ ОРГАН ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

57. В пункте 38.18 Повестки дня на XXI век говорится, что межправительственные органы, Генеральный секретарь и система Организации Объединенных Наций в целом могут также воспользоваться услугами Консультативного совета высокого уровня, состоящего из видных деятелей, обладающих опытом в области вопросов окружающей среды и развития, в том числе соответствующих ученых, назначенных Генеральным секретарем в их личном качестве.

58. Основная задача такого Совета будет заключаться в обеспечении консультативного обслуживания Генерального секретаря экспертами высокого уровня и оказании ему помощи в разработке предложений для АКК и Комиссии по устойчивому развитию.

59. Генеральный секретарь считает, что этот Совет должен состоять из видных деятелей, широко представляющих все регионы мира, обладающих признанным опытом по широкому спектру вопросов, которыми будет заниматься Комиссия по устойчивому развитию, в том числе по Повестке дня на XXI век. В его состав будут входить 15-25 специалистов, представляющих различные научные, промышленные, финансовые учреждения и другие крупные неправительственные заинтересованные круги, а также научные дисциплины в области окружающей среды и развития. Должное внимание следует уделить вопросу обеспечения сбалансированной представленности мужчин и женщин. Совет должен обеспечивать Генерального секретаря возможностью доступа к широкому кругу независимых экспертов, в том числе из национальных, региональных и глобальных учреждений, а также к мнению крупных заинтересованных слоев и специалистов. По мере необходимости он будет обращаться к их консультативной помощи. Члены Совета могут также, при поступлении соответствующей просьбы, принимать участие в сессиях Комиссии, в частности в этапе заседаний высокого уровня в целях обеспечения экспертного консультативного обслуживания.

60. Генеральный секретарь обеспокоен возможным дублированием изложенных выше функций Совета и функций Комитета по планированию развития, который был учрежден в 1966 году Экономическим и Социальным Советом для оценки тенденций и перспектив общемирового развития и разработки рекомендаций в областях развития и международного экономического сотрудничества. Поскольку области, охватываемые работой Комитета по планированию развития, и сфера специализации его членов аналогичны, по всей видимости, областям работы и сфере специализации Консультативного совета высокого уровня, Генеральный секретарь хотел бы предложить создать единый орган, который занимался бы предоставлением консультаций на высоком уровне по всем вопросам, связанным с окружающей средой и развитием. В этой связи и с учетом мнений Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь намерен представить предложение относительно членского состава Консультативного совета высокого уровня, принимая во внимание членский состав и сферу полномочий Комитета по планированию развития, на организационной сессии Экономического и Социального Совета в 1993 году.

V. СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

61. Конференция заявила в пункте 38.19 Повестки дня на XXI век, что "для осуществления Повестки дня на XXI век и последующих мероприятий по реализации решений Конференции важнейшее значение имеет наличие в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций структуры высококвалифицированного и компетентного секретариатского обслуживания, опирающегося, в частности, на опыт, накопленный в процессе подготовки к Конференции". Она рекомендовала, чтобы такой секретариат обеспечивал поддержку работы как межправительственных, так и межучрежденческих координационных механизмов. В пункте 38.11 она рекомендовала также, чтобы этот секретариат оказывал поддержку Комиссии по устойчивому развитию.

62. Генеральный секретарь полностью разделяет мнение Конференции, делающей особый упор на необходимости получения Комиссией по устойчивому развитию и межучрежденческими координационными механизмами надлежащего и компетентного секретариатского обслуживания. В предстоящий период в рамках всей системы Организации Объединенных Наций необходимо будет осуществить значительный объем концептуально сложной работы по тщательному анализу существующих и планируемых программ работы, обзору нынешней политики, бюджетов и деятельности и разработке для руководящих органов предложений относительно того, каким образом они могут скорректировать свою работу в интересах достижения целей Конференции.

63. Таким образом, основные последующие мероприятия, связанные с Конференцией, должны будут осуществляться через определенный координационный центр в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций, который будет помогать Генеральному секретарю координировать выполнение решений, принятых в Рио-де-Жанейро, и укреплять межучрежденческое сотрудничество и взаимодействие в областях окружающей среды и развития по всей системе Организации Объединенных Наций. Это секретариатское подразделение будет также отвечать за обеспечение основного секретариатского обслуживания Комиссии по устойчивому развитию и Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию АКК. С этой целью на него можно было бы возложить следующий круг обязанностей:

a) контроль и анализ информации о прогрессе, достигнутом в осуществлении Повестки дня на XXI век на международном уровне соответствующими международными организациями и учреждениями и механизмами в области финансов и развития;

b) сбор и анализ информации с целью оказания помощи Комиссии по устойчивому развитию в контроле и оценке прогресса, достигнутого в выполнении обязательств, содержащихся в Повестке дня на XXI век, особенно обязательств, имеющих отношение к финансам и технологии;

c) сбор и оценка информации, предоставляемой государствами и региональными и субрегиональными организациями, с целью анализа основных тенденций и прогресса, имеющих место в осуществлении Повестки дня на XXI век на национальном и региональном уровнях;

d) сбор и анализ информации о прогрессе, достигнутом в осуществлении соответствующих правовых документов и, если возникнет такая необходимость, информации, необходимой для рассмотрения новых документов в областях, не охватываемых существующими документами;

e) сбор и анализ информации, поступающей от неправительственных организаций, в том числе от научных и деловых кругов;

f) проведение на основе изложенных выше функций необходимых исследований и разработка соответствующих рекомендаций, направленных на то, чтобы Комиссия по устойчивому развитию могла обеспечивать общее директивное руководство осуществлением целей и практических предложений, принятых на Конференции;

g) функционирование в качестве координационного центра для вспомогательного механизма АКК по устойчивому развитию в интересах координации и согласования общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с осуществлением рекомендаций Конференции, в частности реализацией Повестки дня на XXI век;

h) обеспечение эффективной координации деятельности различных подразделений системы Организации Объединенных Наций, связанной с планированием и программированием процесса осуществления Повестки дня на XXI век, с целью достижения оптимального разделения труда и обязанностей и избежания дублирования, опираясь при этом на опыт использования рабочих групп, накопленный в процессе подготовки к Конференции;

i) обеспечение поддержки Консультативного совета высокого уровня по устойчивому развитию и связи с его членами;

j) установление и поддержание эффективной связи с международными организациями и финансовыми учреждениями за пределами системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами устойчивого развития, а также с секретариатами соответствующих конвенций;

k) функционирование в качестве центра, координирующего деятельность правительств по всем вопросам, связанным с реализацией решений Конференции и работой Комиссии;

l) дальнейшее развитие, с учетом накопленного в процессе подготовки к Конференции опыта и разработанных при этом процедур, связи и взаимодействия с неправительственными организациями в области окружающей среды и развития по вопросам, связанным с работой Комиссии и реализацией решений Конференции;

m) распространение в сотрудничестве с ДОИ информации среди широких слоев населения и средств массовой информации о процессе последующей деятельности по линии ЮНСЕД в целях сохранения и углубления широкой информированности общественности о проблемах устойчивого развития, которая была достигнута благодаря рио-де-жанейрской Конференции.

64. Как указывается в предисловии к докладу Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и о роли системы Организации Объединенных Наций 7/ и подтверждается в его годовом докладе о работе Организации (A/47/1), а также в его докладе о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежной областях (A/47/534), находящихся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь участвует в настоящее время во всеобъемлющем

обзоре секретариатских структур в экономической и социальной областях с целью их дальнейшей рационализации и достижения более эффективного распределения функций в рамках всей Организации. Цель заключается в улучшении качества и согласованности секретариатского обслуживания центральных межправительственных органов в экономической и социальной областях, включая поддержку нынешних усилий по проведению реформ, а также в повышении эффективности общей секретариатской деятельности, связанной со сбором и изучением данных, с одной стороны, и оперативной деятельностью, с другой.

65. Основные факторы, учитываемые в ходе обзора, включают потребности в секретариатском обслуживании последующей деятельности по линии Конференции, а также опыт, накопленный на первом этапе реорганизации и вытекающие из этого корректировки, которые будут внесены в структуры, созданные на этом этапе.

66. До получения результатов этого обзора Генеральный секретарь не в состоянии точно изложить в настоящем докладе свои выводы относительно конкретного места в рамках Секретариата тех организационных механизмов, которые будут заниматься последующей деятельностью по линии Конференции. Генеральный секретарь намерен сделать это, а также указать конкретные последствия для штатного расписания на более позднем этапе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

67. Между тем ниже приводится ряд основных соображений, лежащих в основе подхода Генерального секретаря к данному вопросу. Во-первых, Генеральный секретарь высоко оценивает признание Конференцией того факта, что организационные механизмы по реализации решений Конференции не должны рассматриваться изолированно от нынешних усилий по активизации деятельности и проведению реформ, а также важности рассмотрения вместо этого секретариатского обслуживания в данной широкой области "в рамках нынешней и текущей перестройки Секретариата Организации Объединенных Наций", как указывается в Повестке дня на XXI век. В этом же контексте Генеральный секретарь поддерживает намерение Конференции делать особый упор на обеспечении "наилучшего использования существующих ресурсов". Наконец, Генеральный секретарь придает важнейшее значение обеспечению высокого уровня компетентности секретариатского обслуживания, в том числе путем поддержания справедливой и сбалансированной представленности женщин, как определено в Уставе.

68. С учетом этих общих соображений необходимо достичь соответствующего равновесия между двумя ключевыми целями. Одна из них заключается в обеспечении того, чтобы в новых организационных механизмах отводилась заслуженная роль важной проблеме устойчивого развития в рамках общих структур Организации. Другая цель заключается в обеспечении того, чтобы эти механизмы имели новаторский характер и не затрудняли, а способствовали более четкому распределению функций в рамках Секретариата, а также общей согласованности секретариатского обслуживания центральных межправительственных органов в экономической и социальной областях.

69. Вышеупомянутые соображения, а также содержащиеся в пунктах 33-41 выше замечания относительно взаимоотношений между Комиссией по устойчивому развитию, Экономическим и Социальным Советом и другими межправительственными органами Организации Объединенных Наций указывают на желательность создания единой упорядоченной структуры, которая служила бы общей основой для

обеспечения всестороннего обслуживания Совета, с одной стороны, и последующего секретариатского обслуживания деятельности по линии Конференции, с другой стороны. Эти взаимосвязанные функции заключаются главным образом в анализе и объединении ресурсов и оказании поддержки в выполнении центральных координирующих функций и функций по обзору и формированию политики. Объединение этих функций под общим руководством позволит обеспечить такое взаимодействие, которое будет способствовать повышению как эффективности, так и согласованности общей политики.

70. В рамках нынешнего этапа перестройки Секретариата необходимо определить наиболее подходящие структурные механизмы для выполнения других комплексных функций в экономической и социальной областях, связанных со сбором и изучением данных, с одной стороны, и оперативной деятельностью, с другой, которые до сих пор находятся в стадии рассмотрения. На более позднем этапе нынешней сессии Генеральный секретарь вернется к рассмотрению этих вопросов, в том числе путей достижения более эффективного баланса между функциями, выполняемыми в Центральных учреждениях, и функциями, которые могут лучше всего выполняться региональными комиссиями и соответствующими программами Организации Объединенных Наций.

Примечания

1/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, Бразилия, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26, тт. I-V).

2/ Дополнительную информацию см. в "Repertory of Practice of United Nations Organs, and Supplements 1 to 4", Article 68, Part 1, Section C "Functions and Powers".

3/ На конкретных сессиях Комиссии работа может быть разбита на различное число этапов.

4/ E/5715/Rev.1.

5/ E/5975/Rev.1.

6/ Они, в частности, включают решение Генеральной Ассамблеи в отношении рекомендации Подготовительного комитета Конференции обеспечить всестороннее участие в Конференции Европейского экономического сообщества.

7/ E/1992/82/Add.1.